

CENTRO UNIVERSITARIO DI STUDI BIBLICI



Imparare a leggere l'ebraico usando la Bibbia

N. 12 – *Barà* non fu *baraccare* ma creare

di GIANNI MONTEFAMEGLIO

Ed eccoci alla seconda parola di *Genesi* 1:1:

בְּרֵאשִׁית בְּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ:



Le consonanti e le vocali sappiamo già leggerle. La vocale, ripetuta due volte, è la vocale lunga  corrispondente alla nostra *a*. L'altro segno indica l'accento, per cui la parola si  legge *barà*.

Considerata la semplicità di questa lezione, possiamo passare agli esercizi. Ma prima si noti una curiosità. Nelle prime due parole della Bibbia si ripetono le lettere *bet*, *resh* e *àlef*:

בְּרֵאשִׁית בְּרָא



Prova di intuizione. Nella lezione n. 2 abbiamo imparato che quando in una sillaba la *yòd* (י) è posta dopo una delle vocali *a/e/i* non si legge perché ha la sola funzione di allungare quella vocale. In quella lezione abbiamo anche visto che la sequenza *i + y* si legge *i* e non *iy*.

Sempre nella lezione n. 2 abbiamo appreso che i due punti orizzontali sotto una  consonante equivalgono alla vocale *e*. Nella lezione questa stessa vocale è stata classificata  nello schema delle vocali come lunga.

Ora, applicando la stessa *logica*, provate a leggere la sequenza indicata in rosso e spiegate perché va letta così:

וּבְנֵי

Il versetto che segue è il primo del primo capitolo di *Esodo*. Riconoscete, pronunciandole, tutte le consonanti e le vocali che abbiamo studiato finora:

וְאֵלֶּה שְׁמוֹת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל הַבָּאִים מִצְרָיִם אֵת יַעֲקֹב אִישׁ וּבֵיתוֹ בְּאוֹ

(Le soluzioni sono alla pagina seguente).

SOLUZIONI

Prova di intuizione. Si legge *e* perché la *yòd* (י) che è posta dopo una vocale *e* non si legge perché ha la sola funzione di allungare la vocale *e*. וְבָנֵי

Il versetto che segue è il primo del primo capitolo di *Esodo*. Riconoscete, pronunciandole, tutte le consonanti e le vocali che abbiamo studiato finora:

וְאֵלֶּה שְׁמוֹת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל הַבָּאִים מִצְרָיִמָּה אֶת יַעֲקֹב אִישׁ וּבֵיתוֹ בָּאוּ:
ba beto ish v ya et ray baim yisrael be t sce le e